

City of Long Beach  
1 West Chester Street  
Long Beach, New York 11561

Presorted Standard  
U.S. Postage Paid  
Permit #30  
Long Beach, NY 11561

**\*ECR\***  
**POSTAL CUSTOMER**

## Información Importante Sobre el Lavado de los Hidrantes

[www.longbeachny.gov](http://www.longbeachny.gov)



### Lavado de Hidrantes

#### ¿Porque Lavar los Hidrantes?

La ciudad lava sobre 650 hidrantes en la primavera y el otoño para eliminar los depósitos de hierro y sedimentos en el sistema. También este proceso nos permite saber que los hidrantes están trabajando.



El Lavado de los Hidrantes se llevara acabo entre las horas de 10PM a 5AM comenzando **Viernes, Noviembre 6 hasta Viernes, Noviembre 20.**

#### Cómo afecta esto su agua?

Puede experimentar un poco de presión baja o decoloración del agua, especialmente durante el lavado de los hidrantes en su vecindad. Cuando se haya completado, la calidad del agua volverá a la normalidad.

#### ¿Es el agua segura para beber?

Sí. Si se decolora el agua, no representa amenaza a su salud. Usted puede optar por no beber el agua durante el proceso del lavado. Sugerimos que usted mantenga una jarra de limpia agua en su refrigerador.

#### ¿Qué pasa con lavar la ropa?

Evite lavar la ropa 10PM-10AM cuando se estén lavando los hidrantes. Corra el agua fría del chorro por 2-3 minutos después del lavado de los hidrantes para asegurarse de que su agua este clara. Si la ropa es descolorida, lave la ropa con removedor de óxido.

**Concilio de la Ciudad**  
Len Torres, *Presidente*  
Fran Adelson, *Vice Presidenta*  
Anthony Eramo  
Eileen J. Goggin  
Scott J. Mandel



**Gerente de la Ciudad**  
Jack Schnirman

## Actualización Oficial de la Comunidad en la Ciudad de Long Beach

Noviembre 2015

Información Sobre Los Hidrantes

[www.longbeachny.gov](http://www.longbeachny.gov)



# LA CIUDAD DE LONG BEACH LAVADO DE HIDRANTES Iniciando Noviembre 6

Estimado Vecino:

En nuestro continuo esfuerzo para proteger y preservar el agua potable de la ciudad, el Concilio de la Ciudad ha anunciado que el Departamento de Transmisión de Agua de Long Beach llevará a cabo el lavado de los hidrantes comenzando el 6 de Noviembre hasta el 20 de Noviembre durante las horas de 10PM a 5AM.

Hay 650 hidrantes por toda la ciudad, y el proceso del lavado se espera completar dentro de dos semanas.

Por favor tenga en cuenta que su agua puede verse afectada durante el proceso del lavado. Aconsejamos que corten y guarden el lado reverso de este boletín para que puedan referirse a la información proveída.

Este lavado semestral le ofrece a la Ciudad agua potable, segura y limpia. Los lavados regularmente hechos ayudan a asegurar la presión adecuada del agua en los hidrantes y ayuda en nuestras luchas contra incendios en el evento de una emergencia.

Durante el procedimiento del lavado se puede experimentar una decoloración temporal en su agua. Esto se puede remediar dejando el agua del chorro correr por unos minutos por la mañana después



*Vice Presidenta del Concilio de la Ciudad Fran Adelson y el Superintendente del Departamento de Transmisión de Agua Christopher Windle inician el programa del lavado de los hidrantes para toda la Ciudad*

que el lavado de los hidrantes se haiga terminado para ese día. Como precaución, se recomienda que se abstengan de lavar la ropa entre las horas de 10PM y 10AM, y que continúen monitoreando su agua para asegurarse que este clara.

Programamos el lavado de los hidrantes en la noche para evitar inconveniencias a nuestros residentes.

Si usted tiene preguntas acerca de la información sobre los lavados de los hidrantes y otros servicios de la Ciudad, o para ponerse al día de los lugares de lavado, por favor llame al Departamento de Transmisión de Agua a 431-5694.

También les animamos a descargar el “app” móvil llamado “Long Beach Response”, que es la forma más rápida para encontrar información sobre Long Beach, interactuar con el gobierno de la ciudad, o simplemente localizar los restaurantes o tiendas más cercanas; el “app” es disponible para iOS y Android.

Atentamente,

*Fran Adelson*  
Fran Adelson

Vice Presidenta del Concilio de la Ciudad

**Un Recordatorio Amistoso:** Por favor, recuerde que debe estacionar su vehículo 15 pies de distancia de los hidrantes. Esto permitirá que nuestros bomberos tengan rápido acceso a agua en el caso de un incendio.